

# **POBATER S.A.**

## **PROTOCOLO DE EMERGENCIA EN MUELLE (COVID-19)**



**TERMINAL CAMPANA**

**Av. Larrabure N° 650 Campana**

**BUENOS AIRES, ARGENTINA**

**CÓDIGO DE PROTECCIÓN DE BUQUES E INSTALACIONES PORTUARIAS**

**SUJETO A LO DSIPUESTO POR AUTORIDAD SANITARIA EN VIRTUD DE LA LEY 26.529 y 27.541 y de los decretos que atañen en virtud de la PANDEMIA DECLARADA POR LA OMS, en relación con el COVID-19**

**DE ACUERDO AL ACTA -2020-18334265-APN-SECYT#MTR, el OPIP controlará el NO DESCENSO NI ASCENSO DE DOL TRIPULANTES y notificará a la PNA respecto a cualquier anomalía**

El 31 de Julio de 2004 entró en vigencia lo establecido en la Ordenanza Marítima Nº 6/03 sobre Protección de Buques e Instalaciones Portuarias.

Este Código agrega algunas exigencias de cumplimiento obligatorio, en el control de acceso a la zona portuaria de toda persona que deba ingresar a la misma, a la carga de provisiones, repuestos, como así también control vehicular propio, de empresas y transporte público.

Las condiciones de acceso se diferencian en tres niveles (Nivel 1, operación normal; Nivel 2, acceso y operaciones restringidas; Nivel 3, prohibición de acceso al área portuaria), siendo la P.N.A. la encargada de establecer qué nivel de protección del área se encuentra en aplicación, en cada momento.

Por tal razón POBATER SA implementó los Planes de Protección de las Instalaciones Portuarias correspondientes a su Terminal de Campana, cuyos Oficiales de Protección de la Instalación Portuaria (OPIP) y puntos de contacto se indican a continuación:

**OPIP**

**JAVIER CEBALLOS**

**Mail: [javierowtrack@yahoo.com.ar](mailto:javierowtrack@yahoo.com.ar)**

**Cel. +54 911 5164 1578**

**OPIP Suplente**

**RICARDO MALERBA**

**Mail: [rmalerba@dockasm.com.ar](mailto:rmalerba@dockasm.com.ar)**

**Cel. +54 911 2154 0088**

:

El cumplimiento de las disposiciones del Código PBIP se encuentra certificado por la Prefectura Naval Argentina, organismo que expidió la Declaración de Cumplimiento de la Instalación Portuaria de la Terminal de Campana.

Debido a la importancia de este asunto, POBATER requiere que los Buques que operen en sus Terminales cuenten con su Certificado Internacional de Protección aprobado y vigente y que el Oficial de Protección del Buque (OPB) envíe, vía e-mail o fax, con 72 horas de antelación al amarre, de cualquier requerimiento, pregunta o duda a fin de evitar demoras en las operaciones de amarre y embarque de crudo.

Nuestro Responsable Operativo de la Terminal actuará como representante del OPIP a bordo del Buque tanque y proveerá un listado del personal que intervendrá en la interfaz Buque – Terminal, en virtud de la aplicación del Código PBIP.

**TELEFONOS UTILES**

**POBATER S.A. Planta Campana: +54 11 6841 5570 (Rotativa)**

<b>Gerente Operaciones:</b> Alfredo Alvarez	+54 11 6841 5572
<b>Seguridad :</b> Domingo Elio Ayala	+54 11 6841 5570
<b>Jefe de Turno:</b> Fernando Prince	+54 11 6841 5576
<b>Asesor en Medio Ambiente:</b> Ing. Orestes Piboul	+54 221 537 1641
<b>Asuntos Legales:</b> Dra. María Eugenia Aita:	+54 911 5414 8154

**ORGANISMOS PUBLICOS:**

Prefectura Naval Campana	+54 3489-422423/422055
Prefectura Naval Zarate	+54 3487-422733/422265/423110
Bomberos Voluntarios Campana	*100 /+54 3489-428716 / 422-677
Bomberos Voluntarios Zárate	+54 3487 / 422500
Municipalidad Campana	+54 3489- 423438
Municipalidad Zárate	+54 3487-435500
Defensa Civil –Campana	+54 3489-424230
Defensa Civil Zarate	+54 3487-435500
Hospital Regional de Zárate	+54 3487-422300 / 423060
Hospital Municipal de Campana	+54 3489-422427 / 424254

**EMERGENCIAS COVID-19**

**Ministerio de Salud de la Nación: 0800-222-1002**

**Provincia de Buenos Aires: 148**

**PREPARACIÓN Y RESPUESTA ANTE EMERGENCIAS****PROPÓSITO:**

Establecer la secuencia de operación y responsabilidades ante una **emergencia por incendio u otra naturaleza** en cualquier sector de la Planta.

Asimismo se detallan instructivos específicos en los anexos para la adecuada gestión de las actividades de respuestas ante emergencias.

**ALCANCES:**

A todo el personal de **POBATER SA, Contratistas, Subcontratistas, Visitas y Personal de Buque-Tanques.**

**GENERALIDADES:**

Los riesgos potenciales de ocurrencia de una Emergencia dentro de la Planta de POBATER SA, son derivados de los Procesos productivos, manipulación y/o almacenamiento de Productos combustibles.

Se describe a continuación las posibles Hipótesis de Emergencias que demandarían la aplicación del presente Rol.

- **INCENDIO**
- **DERRAME MASIVO DE COMBUSTIBLE EN TANQUES O POLIDUCTOS**
- **INCIDENTE CON MANIOBRA DE UN BUQUE EN EL MUELLE**
- **CAÍDA DE HOMBRE AL AGUA EN MUELLE**
- **INCIDENTE CON OPERACIÓN DE CAMIONES O VEHÍCULOS DENTRO DE PLANTA.**
- **EMERGENCIA MEDICA A BORDO INCLUYE CASOS COVID-19.**
- **VARADURA**
- **EVACUACION DE BUQUE TANQUE**

**ACCIONES A DESARROLLAR:**

**DETECCIÓN DE UNA SITUACION DE RIESGO, DERRAME DE PRODUCTO, FOCO DE INCENDIO, ETC.**

Ante el descubrimiento, por parte de cualquier persona dentro de la planta o muelle, de una situación de riesgo o foco inicial que pudiera provocar un incendio, se deberán seguir los siguientes pasos:

1. Informar a su Supervisor inmediato y a Portería por medio de Handy o interno telefónico.

2. Indicar claramente, **NOMBRE, UBICACION Y NATURALEZA DEL SINIESTRO**. (Dejar libre la frecuencia).
3. Si cuenta con los elementos adecuados y sin correr riesgos innecesarios, actuando de acuerdo al entrenamiento recibido, solicitar la presencia de por lo menos otra persona e inicie las primeras acciones que correspondan.
4. Constituido en el lugar personal responsable de la Brigada de Emergencias, el **JEFE DE LA BRIGADA** asumirá el rol de **JEFE DE LA EMERGENCIA** y evaluará la magnitud y alcance del siniestro, tomando las acciones pertinentes y coordinando las actividades a seguir por el personal disponible en la Planta.
5. En caso de operaciones con BUQUES, se establecerá un mecanismo de PARADA DE EMERGENCIAS particular, que será acordado entre el Responsable del Buque y el Responsable de la Terminal Previo al inicio de la operación, que indicará las diferentes opciones de parada de Emergencia, y queda establecido como código entre las partes que cualquiera de ellas que determine la necesidad de efectuar una parada de emergencia, se indique por el medio de comunicación en común las palabras **STOP, STOP, STOP y las acciones a seguir**,

**SEÑAL DE ALARMA GENERAL:**

1. **SIRENA EN MUELLE:** El **Jefe de la Emergencia** designará una persona que deberá dirigirse al exterior de la oficina de muelle de la empresa y efectuar el toque de sirena que se encuentra en dicho lugar en base al siguiente código:

**UN TOQUE CORTO:** Indica la ocurrencia de un **SINIESTRO**; que en este caso es para alertar de una **CAIDA DE HOMBRE AL AGUA**, ya sea desde el muelle, buque o embarcación que allí se encuentre.

En este caso el personal en general deberá realizar las siguientes acciones:

- En primera instancia, se debe arrojar el aro salvavidas con guindola en la zona aledaña donde se encuentre la persona en cuestión. Recordar que por medio del malacate se debe realizar la extracción de la misma con la ayuda del cabo de vida allí colocado.
- Reportar a su superior inmediato para brindar la información del suceso ocurrido.
- Ponerse a la escucha de los equipos de comunicación pues mediante este sistema se darán detalles del siniestro e instrucciones pertinentes dejando libre la frecuencia.

**UN TOQUE LARGO:** Indica la existencia de un **INCENDIO DE RIESGO Y MAGNITUD IMPORTANTES**, lo cual implicará la inmediata acción de la **Brigada de**

**Emergencias** y de todo el personal existente en la planta y muelle (Incendio en playa de tanques, cargaderos, otras dependencias dentro de la planta, etc.)

En este caso se deberán realizar las siguientes acciones:

- Actuar de acuerdo al Rol Particular detallado más adelante.
- Mantenerse en escucha radial a la espera de órdenes específicas del Jefe de Emergencias.
- En caso de ser personal afectado a la **Brigada de Emergencias** deberá ponerse a disposición del Jefe de Emergencias actuando de acuerdo a su rol específico.

**2. AVISO POR RADIO:** Luego del alerta mediante la sirena, el **Jefe de la Brigada de Emergencias** dará la información de la situación y características del siniestro, a través de la radio.

Este es el sistema de comunicación fundamental con todos los Sectores de la Planta y por este medio se coordinara todas las necesidades que surgieran así como también se darán todas las recomendaciones pertinentes.

Por lo descripto será imprescindible que todo el personal evite el uso de la misma, excepto que sea estrictamente necesario, dejando libre la frecuencia para **uso exclusivo de las comunicaciones de la emergencia**.

## ROLES ESPECÍFICOS:

### PERSONAL DE LA BRIGADA DE EMERGENCIA:

**La función principal de esta Brigada es la de contar en forma permanente, con un plantel de personas capacitadas y entrenadas para desarrollar las primeras acciones ante la ocurrencia de cualquier emergencia dentro de la Planta.**

- **Jefe de Brigada:** desempeñado por el “**Jefe de Turno**” aunque en presencia del “**Responsable de Higiene y Seguridad**”, este será quien desempeñe dicha función, relevando al primero.
- **Responsable de Comunicaciones:** desempeñado por “**Personal de turno de Portería**”.
- Con el resto de personal del Sector Vigilancia (Puesto Portería, Muelle) se realizarán las siguientes acciones:
- Impedir el ingreso a la planta y/o muelle de todo vehículo y personal que no esté expresamente autorizado por el **Jefe de la Emergencia o bien Autoridad de la Planta**.
- Coordinará el desplazamiento ordenado del personal que eventualmente evacue la Planta y/o Muelle.

## **MEDICO de EMERGENCIA**

POBATER SA cuenta con un **Servicio Externo de Emergencias Médicas** para la asistencia y traslado de personas, **en caso de registrarse un posible caso de COVID-19 se seguirá el protocolo de evacuación y traslado dispuesto por la autoridad de aplicación (Ministerio de salud nacional y Provincial, Municipalidad de Campana).**

## **ASISTENCIA MÉDICA Y HOSPITALARIA EN BUQUES**

Si son solicitados recursos médicos y de hospital, deben ser atendidos por hospitales privados locales. En los casos de emergencia (enfermedad o heridas graves) los primeros auxilios deben ser solicitados por el Capitán al Responsable Operativo de la Terminal de POBATER a bordo del buque o al representante de la Terminal. Los costos de la atención médica estarán a cargo del buque. **En caso de registrarse un posible caso de COVID-19 se seguirá el protocolo de evacuación y traslado dispuesto por la autoridad de aplicación (Ministerio de salud nacional y Provincial, Municipalidad de Campana)**

## **VARADURA DE BUQUES TANQUES**

En caso de varadura se establecerá dentro del procedimiento de paradas de emergencia buque terminal (**STOP, STOP, STOP**), el Responsable del buque determinará las acciones a seguir, coordinándolas con el Responsable de la terminal. En caso de ser posible y acordarlo entre las partes, podrá alivianarse el Buque descargando producto a la Terminal.

En caso de corresponder se dará aviso a la Autoridad de Aplicación (**PNA**)

## **EVACUACION DE BUQUE E INSTALACIONES DE MUELLE**

En caso que sea necesario efectuar la evacuación del personal del Buque y muelle, se pondrán a disposición del personal de POBATER y evacuarán hacia donde se indica en el **Plano de evacuación** ubicado en pie del muelle hacia el **Punto de Encuentro**

## **RECOMENDACIONES GENERALES:**

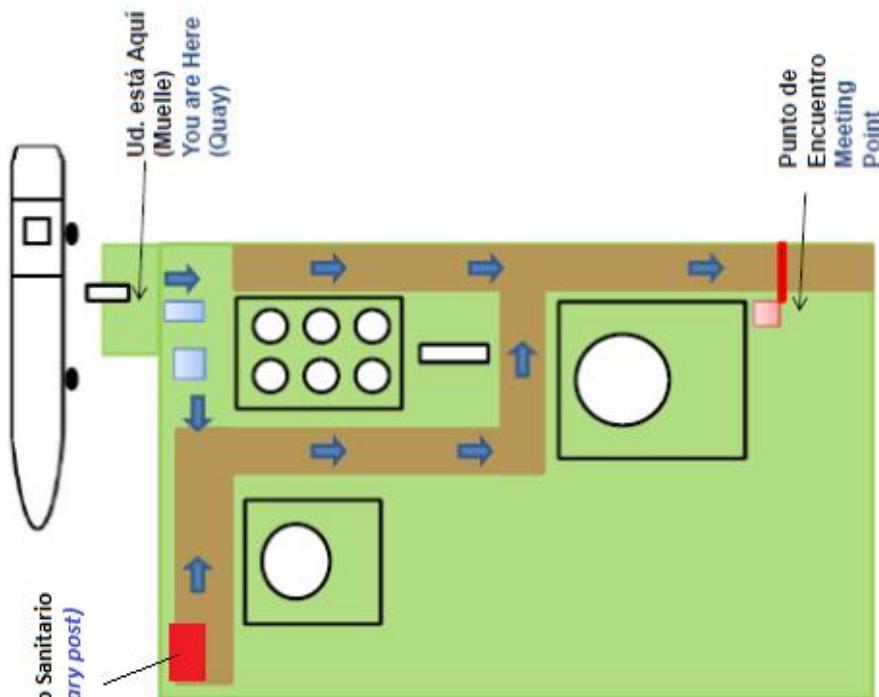
### **ANTE CUALQUIER SITUACIÓN DE EMERGENCIA TENER EN CUENTA LAS SIGUIENTES PREMISAS:**

- NO PIERDA LA CALMA**
- LEA EL ROL DE EMERGENCIA QUE HAY EN SU SECTOR**
- SEPA QUE HACER ANTES DE ACTUAR IMPULSIVAMENTE**
- DEJE LIBRE LOS CANALES DE COMUNICACIÓN**
- NO SE EXPONGA INNECESARIAMENTE A RIESGOS PERSONALES**
- SUBORDÍNESE AL JEFE DE LA EMERGENCIA**

A continuación, se anexa fotos del lugar asignado como puesto sanitario, su ubicación y recursos y equipamientos indicados por ustedes. Así mismo, informamos que contamos con un servicio de emergencias y traslado llamado CIEM. Se cuenta con la asistencia del profesional Dr. Francisco O. Bianchi.

## PLANO DE EVACUACIÓN EVACUATION PLAN

**POBATER S.A.**



### ALARMAS ALARMS

**TOQUE CORTE:**  
Hombre al Agua u Otro  
Siniestro  
SHORT HORN:

Man to Water or other Incident  
SHORT HORN:

**TOQUE LARGO:**  
Incendio de Magnitud  
LONG HORN:  
Big Fire

Números de Teléfonos – EMERGENCIAS  
Emergency Phone Numbers

BOMBEROS: 100 / (03489) – 428716 / 422677  
POLICIA: 101 / 911 / (03489) – 422025 / 431143  
HOSPITAL: (03489) – 424254 / 407302





